



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

## **Dringlichkeitsverfügung**

## **Provvedimento urgente**

**Nr./No. 2022/ 4**

### **Neuernennung der Kommission im Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Abteilung Technische Dienste des Institutes für den sozialen Wohnbau des Landes Südtirol**

### **Nuova nomina della commissione nella procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore della ripartizione dei servizi tecnici dell'Istituto per l'edilizia sociale della Provincia autonoma di Bolzano**

Das Wohnbauinstitut hat mit Beschluss vom 29.11.2021 Nr. 76 das Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Abteilung Technische Dienste genehmigt.

Ipes ha approvato con delibera del 29.11.2021 n. 76 la procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore della ripartizione dei servizi tecnici.

Mit Dringlichkeitsverfügung Nr. 2 vom 02.02.2022, welche mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 14.02.2022 Nr. 5 ratifiziert worden ist, wurden in Anwendung des Artikel 17, Absatz 4, des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, als Mitglieder der Kommission des Auswahlverfahrens der Generaldirektor des Wohnbauinstitutes, Wilhelm Palfrader, und als externe Sachverständige die Direktorin der Abteilung Hochbau und technischer Dienst der autonomen Provinz Bozen, Marina Albertoni, sowie der Direktor des Amtes für Personalentwicklung der autonomen Provinz Bozen, Günter Sölva, namhaft gemacht.

Con provvedimento urgente n. 2 del 02.02.2022, ratificato con delibera del Consiglio di amministrazione del 14.02.2022 n. 5, sono stati nominati in applicazione dell'articolo 17, comma 4, della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10 e successive modifiche, come membri di commissione il direttore generale di Ipes, Wilhelm Palfrader e, come esperti nelle discipline oggetto di selezione, la direttrice della ripartizione Edilizia e servizio tecnico della Provincia autonoma di Bolzano, Marina Albertoni, nonché il direttore dell'ufficio Sviluppo personale della Provincia autonoma di Bolzano, Günter Sölva.

Die Zusammensetzung der Auswahlkommission für die Ernennung zur Abteilungsdirektorin oder zum Abteilungsdirektor ist nicht im Artikel 17, Absatz 4, sondern im Art. 16 Abs. 6 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, in geltender Fassung, geregelt, welcher vorsieht, dass sich die Prüfungskommission aus einer ungeraden Anzahl von Mitgliedern – höchstens fünf – zusammensetzt, die Experten auf dem Gebiet sind, das Gegenstand der Auswahl ist, und zumindest die Funktion eines/r Abteilungsdirektors/in innehaben, falls sie der Verwaltung

La composizione della commissione di selezione per le procedure di selezione per la nomina a direttrice o direttore di ripartizione non è disciplinata dall'articolo 17, comma 4, ma invece dall'art. 16 comma 6 della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10 e successive modifiche che prevede che la commissione di selezione è composta da un numero dispari di componenti, non superiore a cinque, esperti nelle discipline oggetto della selezione, con qualifica non inferiore a quella di direttore/trice di ripartizione se interni all'amministrazione.



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

angehören.

Die Ernennung des Direktors des Amtes für Personalentwicklung, Günter Sölva, war folglich nicht in Einklang mit der Bestimmung des Art. 16 Abs. 6 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10, weshalb dieser folglich durch ein Mitglied ersetzt werden muss, welches die Voraussetzung erfüllt, nämlich die Funktion einer Abteilungsdirektorin oder einer Abteilungsdirektorin ausübt, sofern sie/er der Verwaltung angehört. Der Begriff Verwaltung ist in diesem Zusammenhang im weiten Sinne und zwar als Landesverwaltung auszulegen, welche die Verwaltung der Autonomen Provinz und seiner Hilfskörperschaften, wie jenem des Wohnbauinstitutes, umfasst.

Der Art. 21-nonies des Gesetzes vom 07.08.1990 Nr. 241 sieht vor, dass die unrechtmäßige Verwaltungsmaßnahme von Amts wegen vom zuständigen Organ oder von einem laut Gesetz zuständigen Organ aufgehoben werden kann, sofern dafür ein öffentliches Interesse vorliegt, und zwar innerhalb eines vertretbaren Zeitraums, welcher nicht höher als zwölf Monate ab dem Erlass der Maßnahme sein darf im Falle von Genehmigungsmaßnahmen oder Maßnahmen, welche die Zuteilung von wirtschaftlichen Förderungen beinhalten, inbegriffen jene Fälle von Maßnahmen laut Art. 20, wobei die Interessen der mit der Maßnahmen betroffenen Parteien als auch jene der Parteien mit Gegeninteresse berücksichtigte werden müssen. Unbeschadet bleibt die Verantwortung im Zuge des Erlasses und der nicht erfolgten Aufhebung einer unrechtmäßigen Verwaltungsmaßnahme.

Im konkreten Fall ist erst ein kurzer Zeitraum seit der Maßnahme der Ernennung der Auswahlkommission vergangen, diese hat sich erst zu einer Sitzung getroffen, wobei das eigentliche Auswahlverfahren der Kandidaten noch nicht stattgefunden hat, weshalb somit ein öffentliches Interesse besteht, die Maßnahme der Ernennung der Auswahlkommission laut Dringlichkeitsverfügung Nr. 2 vom 02.02.2022, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates vom 14.02.2022 Nr. 5, von Amts wegen aufzuheben und mit einer neuen Maßnahme die Auswahlkommission in

La nomina del direttore dell'ufficio Sviluppo personale della Provincia autonoma di Bolzano, Günter Sölva, come membro della commissione non era quindi conforme alla disposizione normativa dell'art. 16 comma 6 della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10 e, quindi, esso deve essere sostituito con un membro che sia in possesso della relativa qualifica, di direttrice o direttore di ripartizione, se interno alla amministrazione. Il termine amministrazione è da intendere in questo contesto in senso lato, come amministrazione provinciale, che comprende l'amministrazione della Provincia autonoma di Bolzano e dei suoi enti strumentali, come Ipes.

L'art. 21-nonies della legge 07.08.1990 n. 241 prevede che il provvedimento amministrativo illegittimo può essere annullato d'ufficio, sussistendone le ragioni di interesse pubblico, entro un termine ragionevole, comunque non superiore a dodici mesi dal momento dell'adozione dei provvedimenti di autorizzazione o di attribuzione di vantaggi economici, inclusi i casi in cui il provvedimento si sia formato ai sensi dell'articolo 20, e tenendo conto degli interessi dei destinatari e dei controinteressati, dall'organo che lo ha emanato, ovvero da altro organo previsto dalla legge. Rimangono ferme le responsabilità connesse all'adozione e al mancato annullamento del provvedimento illegittimo.

Nel caso concreto è passato ancora poco tempo dal provvedimento di nomina della commissione di selezione, essa si è riunita una sola volta e comunque non è stata ancora svolta la relativa selezione dei candidati e sussiste quindi l'interesse pubblico ad annullare d'ufficio il provvedimento di nomina della commissione di selezione di cui al provvedimento urgente n. 2 del 02.02.2022, ratificato con delibera del Consiglio di amministrazione del 14.02.2022 n. 5, e di adottare un nuovo provvedimento di nomina della commissione di selezione, nel rispetto della disposizione di cui all'art. 16 comma 6



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Einklang mit den Vorgaben des Art. 16 Abs. 6 des Landesgesetzes vom 23. April 1992 Nr. 10 zu ernennen.

Der Art. 6 Abs. 1 der Ausschreibung des Auswahlverfahrens sieht vor, dass die Prüfungskommission vom Verwaltungsrat des Wohnbauinstitutes ernannt wird.

Die nächste Verwaltungsratssitzung ist für 09.05.2022 anberaumt worden, und es ist somit für die zeitgerechte Abwicklung des Auswahlverfahrens notwendig, dass die neue Auswahl-Kommission noch vor der angeführten Sitzung des Verwaltungsrates durch eine Dringlichkeitsverfügung ernannt wird, damit von der Auswahl-kommission umgehend die weiteren Verfahrensschritte gesetzt werden können.

Im Anwendung und im Sinne des Art. 16 Abs. 6 des Landesgesetzes vom 23. April 1992, Nr. 10 werden als Mitglieder für die neue Kommission des Auswahlverfahrens der Generaldirektor des Wohnbauinstitutes, Wilhelm Palfrader, und als externe Sachverständige die Direktorin der Abteilung Hochbau und technischer Dienst der autonomen Provinz Bozen, Marina Albertoni, sowie der Direktor der Abteilung Wohnungsbau des Landes, Stefan Walder, namhaft gemacht.

Als Sekretär der Prüfungskommission wird der Direktor des Personalamtes, Kurt Mair, und zu dessen Stellvertreterin die Mitarbeiterin im Personalamt, Tanja Demattia, ernannt.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

### **verfügt die Präsidentin**

Die Dringlichkeitsverfügung Nr. 2 vom 02.02.2022, sowie den Ratifizierungsbeschluss des Verwaltungsrates vom 14.02.2022 Nr. 5, der Ernennung der Kommission im Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Abteilung der technischen Dienste von Amts wegen aufzuheben;

della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10.

L'art. 6 comma 1 del bando di selezione prevede che la commissione di selezione viene nominata dal Consiglio di amministrazione di Ipes.

La prossima riunione del Consiglio di amministrazione è prevista per il 09.05.2022 ed è quindi necessario, per lo svolgimento e la tempestiva conclusione della procedura di selezione, che la nuova commissione di selezione venga nominata da subito con un apposito provvedimento urgente, affinché la commissione possa procedere al compimento dei vari adempimenti previsti dalla procedura di selezione.

In applicazione ed ai sensi dell'art. 16 comma 6 della legge provinciale del 23 aprile 1992, n. 10, come membri della nuova commissione di selezione, vengono nominati il direttore generale di Ipes, Wilhelm Palfrader, e come esperti nelle discipline oggetto di selezione, la direttrice della ripartizione Edilizia e servizio tecnico della Provincia autonoma di Bolzano, Marina Albertoni, nonché il direttore della ripartizione Edilizia abitativa della Provincia autonoma di Bolzano, Stefan Walder.

Come segretario della commissione di selezione viene nominato il direttore dell'ufficio personale di Ipes, Kurt Mair, e come sua sostituta, la collaboratrice dell'ufficio personale, Tanja Demattia.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

### **La Presidente dispone**

Di annullare d'ufficio il provvedimento urgente n. 2 del 02.02.2022 e la relativa delibera di ratifica del Consiglio di amministrazione del 14.02.2022 n. 5, di nomina della commissione di selezione nella procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore della ripartizione servizi tecnici;



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

Für das Auswahlverfahren für die Ernennung zur Direktorin oder zum Direktor der Abteilung Technische Dienste, genehmigt mit Beschluss vom 29.11.2021 Nr. 76, folgende Prüfungskommission zu ernennen:

Wilhelm Palfrader  
Präsident - presidente

Marina Albertoni  
Mitglied - membro

Stefan Walder  
Mitglied - membro

Kurt Mair  
Sekretär - Segretario

Tanja Demattia  
Stellvertreterin - sostituta

Di nominare la seguente nuova commissione di selezione per la procedura di selezione per la nomina a direttrice o direttore della ripartizione servizi tecnici, approvata con delibera del 29.11.2021 n. 76,:

Die Kommissionsmitglieder gemäß Artikel 28 des DSGVO EU 2016/679, als Auftragsverarbeiter namhaft zu machen. Die Namhaftmachung sieht ausschließlich die Verarbeitung jener personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten der Bewerberinnen und Bewerber vor, welche zur Abwicklung der institutionellen Tätigkeiten im Zusammenhang mit der Abwicklung dieses Auswahlverfahrens unerlässlich sind und insbesondere für die Zulassung der Bewerberinnen und Bewerber zum Auswahlverfahren und deren Bewertung;

Die Mitglieder der Kommission zu verpflichten, insbesondere nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die etwaig vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind außerdem zur Vertraulichkeit verpflichtet und unterliegen der Verschwiegenheitspflicht gemäß der DSGVO EU 2016/679 und dem Verhaltenskodex des Personals des Wobi, genehmigt mit Beschluss Nr. 124, vom 15. Dezember 2015;

Diese Dringlichkeitsverfügung hat keine Ausgaben zu Lasten des Wohnbauinstitutes zur Folge.

Vorliegende Dringlichkeitsverfügung wird

Di designare i componenti della commissione ex articolo 28 del RGPD EU 2016/679, quali responsabili del trattamento. La designazione prevede esclusivamente il trattamento dei dati personali e particolari delle aspiranti candidate e degli aspiranti candidati, che hanno presentato domanda di partecipazione alla selezione di cui alla presente delibera, che sono indispensabili per le attività istituzionali di competenza dei componenti della Commissione ai fini dell'espletamento della procedura di selezione ed in particolare per l'ammissione delle aspiranti candidate e degli aspiranti candidati alla selezione e la loro successiva valutazione;

Di obbligare i componenti della commissione a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari, una volta terminata la procedura di selezione e a cancellarne eventuali copie esistenti. Essi sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza di cui al RGPD EU 2016/679 nonché al Codice di comportamento del personale di Ipes, approvato con delibera n. 124 del 15 dicembre 2015;

Il presente provvedimento urgente non comporta spese a carico di Ipes.

Il presente provvedimento urgente verrà



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

dem Verwaltungsrat in seiner nächsten  
Sitzung zur Ratifizierung vorgelegt werden.

sottoposto al Consiglio di Amministrazione  
per la ratifica nella prossima seduta.

DIE PRÄSIDENTIN - LA PRESIDENTE  
*Dott.ssa Francesca Tosolini*



Institut für den sozialen Wohnbau  
Istituto per l'edilizia sociale  
Istitut por le frabichè sozial

**Im Sinne des Art. 13 des L.G. vom  
22.10.1993, Nr. 17 i.g.F.:**

**Ai sensi dell'art. 13 della L.P.  
22.10.1993, n. 17 e s.m.:**

Sichtvermerk über die fachliche  
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità  
tecnica.

der zuständige Amtsdirektor

il direttore d'ufficio competente

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk über die buchhalterische  
Ordnungsmäßigkeit.

Visto in ordine alla regolarità  
contabile.

der Direktor des Amtes Buchhaltung  
Haushalte Versicherung und  
Zahlungsverkehr

il direttore dell'ufficio contabilità bilanci  
assicurazioni e pagamenti

Datum und Unterschrift – data e firma

Sichtvermerk zur Rechtmäßigkeit.

Visto in ordine alla legittimità.

der zuständige Abteilungsdirektor

il direttore di ripartizione competente

Datum und Unterschrift – data e firma